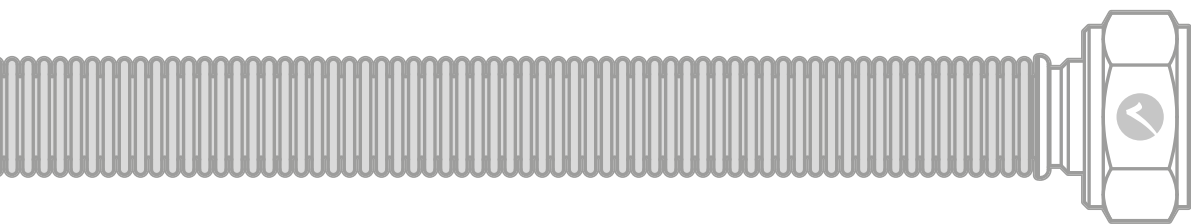
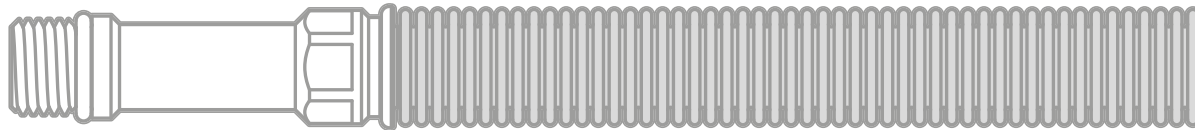
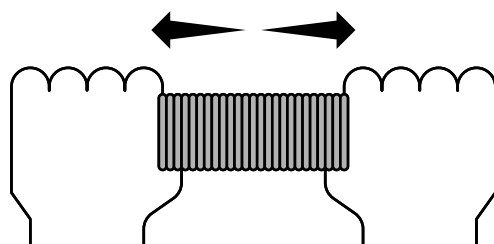
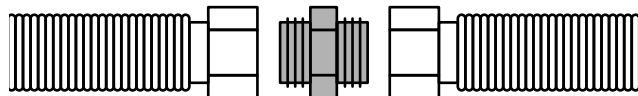


 MERABELL

STAINLESS STEEL  
WATER HOSE MERABELL  
AQUA CLASSIC  
**INSTRUCTION  
MANUAL**





ENGLISH

## STAINLESS STEEL WATER HOSE MERABELL AQUA CLASSIC

5-YEAR GUARANTEE • CERTAINTY OF SECURITY • HEALTH  
HARMLESS • SELF-CLEANING EFFECT • NOBLE MATERIAL

### Description of connector

The MERABELL AQUA CLASSIC connector consists of corrugated stainless steel that conforms with EN ISO 10380 with a protective coating on which stainless steel terminals are welded. The connector is intended for connecting service and drinking water.

### Technical parameters

Operating pressure: 10 bar • Operating temperature: 0 to 100°C •  
Inner diameter: DN8 or DN12 • Minimum static bending radius:  
DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimum bending radius for cyclic  
stress: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Assembling the connector

Check the counterpart bearing surface for the gasket, which must not be damaged (no deep scratches or deformations). First, screw on the fixed thread terminal, tighten it, and then install the terminal with the union nut. While tightening the nut, be careful not to loosen the fixed thread terminal. The minimum bending radius must not be exceeded at any place on the connector.

### Guarantee

The guarantee period is 5 years from the purchase date. The guarantee does not cover damage caused by cyclic bending. This also includes movement of the connector caused by hydraulic shocks. In the case of cyclic stress, the connector's service life is not unlimited.

DEUTSCH

## ROSTFREIER WASSERSCHLAUCH MERABELL AQUA CLASSIC

5 JAHRE GARANTIE • SICHERHEITSGARANTIE •  
GESUNDHEITLICHE UNBEDENKLICHKEIT • SELBSTREINIGENDER  
EFFEKT • EDELMATERIAL

### Beschreibung des schlauchs

Der Schlauch MERABELL AQUA CLASSIC besteht aus Edelstahlwellrohr gemäß EN ISO 10380 mit Schutzmantel, an den rostfreie Endstücke angeschweißt sind. Der Schlauch ist für den Brauch- und Trinkwasseranschluss bestimmt.

### Technische parameter:

Betriebsdruck: 10 bar • Betriebstemperatur: 0 bis 100 °C •  
Nennweite: DN8 oder DN12 • Minimaler statischer Biegeradius:  
DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimaler Biegeradius für  
zyklische Beanspruchung: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Montage des schlauchs

Auflagefläche des Gegenstücks für die Flachdichtung kontrollieren, sie darf nicht beschädigt sein (keine tiefen Rillen oder Deformitäten aufweisen). Zuerst das Endstück mit dem festen Gewinde anschrauben, festziehen und dann das Ende mit Überwurfmutter montieren. Beim Festziehen der Mutter darauf achten, dass das Ende mit dem festen Gewinde nicht gelöst wird. An keiner Stelle des Schlauchs darf der minimale Biegeradius überschritten werden.

### Garantie

Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre ab Verkaufsdatum. Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigung durch zyklische Biegung. Darunter versteht sich auch eine durch Druckstöße verursachte Bewegung des Schlauchs. Bei zyklischer Beanspruchung ist die Lebensdauer des Schlauchs eingeschränkt.

ČESKY

## NEREZOVÁ VODOVODNÍ HADICE MERABELL AQUA CLASSIC

5 LET ZÁRUKA • JISTOTA BEZPEČÍ • ZDRAVOTNÍ  
NEZÁVADNOST • SAMOČISTICÍ EFEKT • UŠLECHTILÝ MATERIÁL

### Popis hadice

Hadice MERABELL AQUA CLASSIC je tvořena nerezovým vlnovcem dle EN ISO 10380 s ochranným opláštěním, ke které jsou přivařeny nerezové koncovky. Hadice je určena pro připojení užitkové i pitné vody.

### Technické parametry

Provozní tlak: 10 bar • Provozní teplota: 0 až 100 °C • Světlost: DN8 nebo DN12 • Minimální statický poloměr ohybu: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimální poloměr ohybu pro cyklické namáhání: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Montáž hadice

Zkontrolujte dosedací plochu protikusů pro ploché těsnění, která nesmí být poškozená (žádné hluboké rýhy ani deformace). Nejprve našroubujte koncovku s pevným závitem, utáhněte a poté naistalujte konec s převlečnou maticí. Při dotahování matice dbejte na to, aby se nepovolil konec s pevným závitem. V žádném místě hadice nesmí být překročen minimální poloměr ohybu.

### Záruka

Záruční doba je 5 let od data prodeje. Záruka se nevztahuje na poškození cyklickým ohýbáním. Tím se rozumí i pohyb hadice způsobený tlakovými rázy. V případě cyklického namáhání není životnost hadice neomezená.

SLOVENČINA

## ANTIKOROVÁ VODOVODNÁ HADICA MERABELL AQUA CLASSIC

ZÁRUKA 5 ROKOV • ISTOTA BEZPEČIA • ZDRAVOTNÁ  
NEZÁVADNOSŤ • SAMOČISTIACI EFEKT • UŠLACHTILÝ MATERIÁL

### Popis hadice

Hadica MERABELL AQUA CLASSIC je vyrobená z antikorového vlnovca s ochranným opláštením podľa EN ISO 10380, a na oboch koncoch má privarené antikorové koncovky. Hadica je určená pre pripojenie na rozvody úžitkovej aj pitnej vody.

### Technické parametre

Prevádzkový tlak: 10 bar • Prevádzková teplota: 0 až 100 °C • Svetlosť: DN8 alebo DN12 • Minimálny statický polomer ohybu: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimálny polomer ohybu pre cyklickú záťaž: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Montáž hadice

Skontrolujte dosadačiu plochu protikusu pre ploché tesnenie, ktorá nesmie byť poškodená (žiadne hlboké ryhy ani deformácie). Najprv našraubujte koncovku s pevným závitom, dotiahnite a potom namontujte koniec s prevlečnou maticou. Pri doťahovaní matice dávajte pozor, aby sa nepovolil koniec s pevným závitom. V žiadnom mieste hadice nesmie byť prekročený minimálny polomer ohybu.

### Záruka

Záručná doba je 5 rokov od dátumu predaja. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie hadice cyklickým ohýbaním. Tým sa rozumie i pohyb hadice spôsobený tlakovými nárazmi. V prípade cyklického namáhania nie je životnosť hadice neobmedzená.

SVENSKA

## DEN ROSTFRIA VATTENSLANGEN MERABELL AQUA CLASSIC

5 ÅRS GARANTI • GARANTERAD SÄKERHET •  
HÄLSOCERTIFIERADE • SJÄLVRENGÖRANDE EFFEKT •  
HÖGKVALITATIVA MATERIAL

### Beskrivning av slangen

Slangen MERABELL AQUA CLASSIC är tillverkad av korrugerat rostfritt stål enligt EN ISO 10380 med ett skyddshölje till vilken rostfria anslutningar är påsvetsade. Slangen är ursprungligen avsedd för anslutning till dricksvattenkällor.

### Tekniska parametrar

Driftstryck: 10 bar • Driftstemperatur: 0 till 100 °C • Diameter: DN8 eller DN12 • Minimal statisk böjningsradie: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimal böjningsradie för cyklisk belastning: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Montage av slangen

Kontrollera motstyckets kontaktyta för platta tätningar, som inte får vara skadad (inga djupa repor eller deformationer). Skruva först på änden med den fasta gängen, dra åt och installera sedan änden med svivelmuttern. Vid åtdragningen av muttern, se till att inte änden med den fasta gängen lossnar. På ingen punkt på slangen får den minimala böjningsradien överskridas.

### Garanti

Garantitiden är 5 år efter försäljningsdatumet. Garantin täcker inte skador på grund av cyklisk böjning. Detta omfattar även slangrörelser som orsakas av tryckstötter. Vid cyklisk belastning är slangens livslängd inte obegränsad.

SUOMI

## TULOVESILETKU RUOSTUMATTOMASTA TERÄKSESTÄ MERABELL AQUA CLASSIC

5 VUODEN TAKUU • VARMA JA TURVALLINEN •  
TERVEYDELLE VAARATON • ITSEPUHDISTAVA VAIKUTUS •  
JALOMETALLIMATERIAALI

### Letkun kuvaus

Aallotettu MERABELL AQUA CLASSIC -letku on valmistettu standardin EN ISO 10380 mukaisesti suojavaipalla varustetusta ruostumattomasta teräksestä, johon on hitsattu ruostumattomasta teräksestä valmistetut liittimet. Letku on tarkoitettu käyttöä ja juomaveden liittämiseen.

### Tekniset parametrit

Käyttöpaine: 10 baaria • Käyttölämpötila: 0–100 °C • Sisähalkaisija: DN8 tai DN12 • Pienin staattinen taivutussäde: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Pienin taivutussäde syklisessä kuormituksessa: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Letkun asennus

Tarkasta vastakappaleen tasotiivistettä vasten tuleva kosketuspinta, joka ei saa olla vioittunut (ei syviä uurteita tai deformaatioita). Kierrä ensin kiinni kiinteän kierteen omaava liitin, kiristä se ja asenna sitten liitosmutterilla varustettu pää. Mutteria kiristäessäsi varo, ettei kiinteän kierteen omaava pää löysty. Pienin taivutussäde ei saa ylittyä letkun missään kohdassa.

### Takuu

Takuuaika on 5 vuotta myyntipäivästä. Takuu ei kata syklisestä taivutuksesta aiheutuneita vaurioita. Tämä tarkoittaa myös paineiskujen aiheuttamia letkun liikkeitä. Syklisen kuormituksen tapauksessa ei letkun käyttöikä ole rajaton.

NORSK

## SIN HELHET RUSTFRI MERABELL AQUA CLASSIC-SLANGE TIL VANNBATTERIER

5 ÅRS GARANTI • TRYGGHET MED SIKKERHET • USKADELIG FOR  
HELSEN • SELVRENSENDE EFFEKT • EDELT MATERIALE

### Beskrivelse av slangen

MERABELL AQUA CLASSIC-slangen er laget av en rustfri belg iht. EN ISO 10380 med beskyttende kappe som det er sveiset rustfrie endestykker til. Slangen er beregnet på tilkobling for vann til å drikke og vann til annet bruk.

### Tekniske parametere

Driftstrykk: 10 bar • Driftstemperatur: 0 til 100 °C • Lyshet: DN8 eller DN12 • Minimal statisk bøyingsradius: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimal bøyingsradius for syklisk belastning: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Installasjon av slange

Kontrollér kontaktflaten på motstykket – den skal tette i flaten og ikke være skadet (ingen dype sprekker eller deformerte steder). Skru først på endestykket med fastsittende gjenge, stram og installér så enden med omkleddningsmutter. Når mutteren skal strammes, så pass på at ikke enden med fastsittende gjenge løsner. Den minimale bøyingsradiusen får ikke overskrides noe sted på slangen.

### Garanti

Garantiperioden er 5 år fra kjøpsdato. Garantien gjelder ikke skader som følge av syklisk bøyning. Med det menes også bevegelse av slangen forårsaket av trykkstøt. I tilfelle syklisk belastning er ikke slangens levetid ubegrenset.

DANSK

## MERABELL AQUA CLASSIC RUSTFRI VANDSLANGE

5 ÅRS GARANTI • SIKKERHED • SUNDHEDSUSKADELIG • SELVRENSENDE EFEKT • ÆDELMATERIALE

### Beskrivelse af slangen

MERABELL AQUA CLASSIC slangen er korrugeret rustfri slange iht. EN ISO 10380 med beskyttelseskappe med svejsede rustfrie endestykker. Slangen er beregnet til tilslutning både af brugs- og drikkevand.

### Tekniske specifikationer

Arbejdsstryk: 10 bar • Arbejdstemperatur: 0 til 100° C • Dimension: DN8 eller DN12 • Minimal statisk diameter af bøjning: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimal diameter af bøjning for cyklisk belastning: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Installation af slangen

Kontroller anlægsflade af modstykket for flade pakninger for skader (ingen dybe riller og deformationer). Først skru endestykke med fast gevind, stram, og bagefter installer enden med omløbermøtrik. Når du strammer møtrikken, pas på ikke at løsne enden med den faste gevind. Ingen steder må der overskrides bøjningens minimale diameter.

### Garanti

Garantiperiode er 5 år fra salgsdato. Garantien dækker ikke beskadigelse forårsaget af cyklisk bøjning. Dermed forstås også bevægelse af slangen forårsaget med trykstød. I tilfælde af cyklisk belastning er slangens levetid ikke ubegrænset.

NEDERLANDS

## ROESTVRIJSTALEN WATERSLANG MERABELL AQUA CLASSIC

5 JAAR GARANTIE • VEILIG • ONSCHADELIJK VOOR DE GEZONDHEID • ZELFREINIGEND EFFECT • PREMIUM MATERIAAL

### Beschrijving van de slang

De MERABELL AQUA CLASSIC slang is vervaardigd van gegolfd roestvrij staal volgens EN ISO 10380 met een beschermende coating. De rvs koppelingen zijn eraan vast gelast. De slang is bedoeld voor de aansluiting van gebruiks- en drinkwater.

### Technische parameters

Bedrijfsdruk: 10 bar • Bedrijfstemperatuur: 0 tot 100° C • Binnendiameter: DN8 of DN12 • Minimale statische buigradius: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimale buigradius voor cyclische belasting: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Montage van de slang

Controleer het draagvlak van de schroefverbinding voor de vlakke afdichting, die niet beschadigd mag zijn (geen diepe groeven of vervormingen). Schroef eerst de koppeling met de vaste schroefdraad vast, draai aan en plaats vervolgens het uiteinde met de wartelmoer. Let er bij het aandraaien van de moer op dat het uiteinde met de vaste schroefdraad niet losgaat. De minimale buigradius mag op geen enkel punt in de slang worden overschreden.

### Garantie

De garantiperiode bedraagt 5 jaar vanaf de aankoopdatum. De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door cyclisch buigen. Daar valt ook beweging van de slang veroorzaakt door drukstoten onder. In geval van cyclische belasting is de levensduur van de slang niet onbeperkt.

FRANÇAIS

## TUYAU À EAU EN INOX MERABELL MERABELL AQUA CLASSIC

5 ANS DE GARANTIE • SÉCURITÉ • INNOCUITÉ SANITAIRE • EFFET AUTO-NETTOYANT • MATIÈRE NOBLE

### Description du tuyau

Le tuyau MERABELL AQUA CLASSIC est formé d'une tresse en inox conforme à la norme EN ISO 10380, munie d'un revêtement de protection et sur laquelle sont soudés les embouts en inox. Ce tuyau est conçu pour effectuer des raccordements d'eau de service et d'eau potable.

### Paramètres techniques

Pression d'exploitation : 10 bars • Température d'exploitation : 0 à 100 °C • Diamètre intérieur : DN8 ou DN12 • Rayon de courbure statique minimal : DN8 R = 16 mm, DN12 R = 20 mm • Rayon de courbure minimal pour tension cyclique : DN8 R = 130 mm, DN12 R = 150 mm

### Montage du tuyau

Contrôler la portée de l'interface destinée au joint plat. Elle ne peut pas être dégradée (aucune rayure profonde ni aucune déformation). Visser tout d'abord l'embout ayant un filetage fixe, le serrer et installer ensuite l'extrémité munie d'un écrou à chapeau. Lors du serrage de l'écrou, faire en sorte que l'extrémité à filetage fixe ne puisse pas se desserrer. Le rayon de courbure ne peut être dépassé en aucun point du tuyau.

### Garantie

La période de garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre pas les dégradations dues à une courbure cyclique. Nous entendons également par là les déplacements du tuyau dus aux variations de pression (coups de bélier). En cas de contraintes cycliques, la durée de vie du tuyau ne sera pas illimitée.

ESPAÑOL

## MANGUERA INOXIDABLE DE AGUA MERABELL AQUA CLASSIC

5 AÑOS DE GARANTÍA • SEGURIDAD GARANTIZADA • INOCUAS PARA LA SALUD • EFECTO DE AUTOLIMPIEZA • MATERIAL NOBLE

### Descripción de la manguera

La manguera MERABELL AQUA CLASSIC consiste en fuelle inoxidable conforme a EN ISO 10380 con revestimiento protector, en el cual están soldados casquillos inoxidables. La manguera se destina a la conexión de agua potable y sanitaria.

### Parámetros técnicos

Presión de funcionamiento: 10 bar • Temperatura de funcionamiento: 0 a 100 °C • Diámetro interior: DN8 o DN12 • Mínimo radio de flexión estático: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Mínimo radio de flexión del esfuerzo cíclico: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Montaje de la manguera

Inspeccione la superficie de asiento de la pieza contrapuesta a la junta llana, que no debe estar dañada (sin rasguños profundos y deformaciones). Primero enrosque el casquillo con la rosca fija, apriete, después instale el extremo con la tuerca de racor. Apretando la tuerca tenga cuidado que no se afloje el extremo con la rosca fija. No se debe superar el radio de flexión en ninguna parte de la manguera.

### Garantía

El plazo de garantía es 5 años desde la fecha de la venta. La garantía no cubre daños ocasionados por flexiones cíclicas. Quiere decir, también el movimiento de la manguera en consecuencia de impactos de presión. En el caso del esfuerzo cíclico, la vida útil de la manguera no es ilimitada.

ITALIANO

## TUBO PER ACQUA IN ACCIAIO INOX MERABELL AQUA CLASSIC

5 ANNI DI GARANZIA • CERTEZZA DI SICUREZZA • INNOCUO PER LA SALUTE • EFFETTO AUTOPULENTE • MATERIALE NOBILE

### Descrizione del connettore

Il connettore MERABELL AQUA CLASSIC è costituito da tubo corrugato in acciaio inox conforme alla norma EN ISO 10380 con un rivestimento protettivo sul quale sono saldati i terminali in acciaio inox. Il connettore è destinato al collegamento dell'acqua di servizio e dell'acqua potabile.

### Parametri tecnici

Pressione di esercizio: 10 bar • Temperatura di esercizio: Da 0 a 100° C • Diametro interno: DN8 o DN12 • Raggio minimo di curvatura statica: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Raggio minimo di curvatura per sollecitazioni cicliche: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Montaggio del connettore

Controllare la superficie del cuscinetto della controparte per la guarnizione, che non deve essere danneggiata (senza graffi profondi o deformazioni). Per prima cosa, avvitare il terminale a filettatura fissa, serrarlo e quindi installare il terminale con il dado di raccordo. Durante il serraggio del dado, fare attenzione a non allentare il terminale a filettatura fissa. Il raggio di curvatura minimo non deve essere superato in nessun punto del connettore.

### Garanzia

Il periodo di garanzia è di 25 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre i danni causati da piegature cicliche, compresi i movimenti del connettore causati da urti idraulici. In caso di sollecitazioni cicliche, la vita utile del connettore non è illimitata.

POLSKI

## WAŻ DO WODY ZE STALI NIERDZEWNEJ MERABELL AQUA CLASSIC

5 LAT GWARANCJI • BEZPIECZEŃSTWO • OCHRONA ZDROWIA • EFEKT SAMOCZYSZCZENIA • SZLACHETNY MATERIAŁ

### Opis węża

Wąż MERABELL AQUA CLASSIC składa się z przewodu ze stali nierdzewnej zgodnie z EN ISO 10380 z płaszczem ochronnym, do którego przyspawane są końcówki ze stali nierdzewnej. Wąż przeznaczony jest do podłączenia wody użytkowej i pitnej.

### Parametry techniczne

Ciśnienie robocze: 10 bar • Temperatura pracy: 0 do 100°C • Średnica: DN8 lub DN12 • Minimalny statyczny promień gięcia: DN8 R=16 mm, DN12 R = 20 mm • Minimalny promień gięcia dla obciążeń cyklicznych: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Montaż węża

Skontrolować powierzchnię styku płaskiego odpowiednika uszczelnienia pod kątem uszkodzeń (brak głębokich zadrapań lub odkształceń). Należy najpierw wkręcić stałą gwintowaną końcówkę, dokręcić, a następnie zainstalować końcówkę za pomocą nakrętki łączącej. Podczas dokręcania nakrętki należy uważać, aby nie poluzować zamocowanego gwintowanego końca. W żadnym miejscu węża nie wolno przekraczać minimalnego promienia gięcia.

### Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 5 lat od daty sprzedaży. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych cyklicznym zginaniem. Oznacza to również ruch węża spowodowany wstrząsami ciśnieniowymi. W przypadku cyklicznych obciążeń żywotność węża nie jest nieograniczona.

MAGYAR

## ROZSDAMENTES ACÉL VÍZTÖMLŐ MERABELL AQUA CLASSIC

5 ÉV GARANCIA • A BIZTONSÁG BIZONYOSSÁGA • HIGIÉNIKUS SZERKEZETI ANYAG • ÖNTISZTÍTÓ HATÉKONYSÁG • NEMESACÉL

### Vízbekötő cső jellemzése

A MERABELL AQUA CLASSIC bordás cső az EN ISO 10380 szabványnak megfelelő rozsdálló acélszövetből, védőburkolatból lett előállítva, amelyhez a rozsdálló záróelemek vannak hozzáhegesztve. A cső a használati- és ivóvízhez van rendeltetve.

### Műszaki adatok

Üzemi nyomás: 10 bar • Üzemi hőmérséklet: 0 és 100 °C között • Átmérő: DN8 vagy DN12 • Minimum sztatikai hajlítási sugár: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Ciklikus terhelés minimum hajlítási sugara: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Cső beszerelése

Vizsgálja meg az ellendarab lapos tömítésű fekvési helyzetének épségét (tilos, hogy sérülések, mély bevágások, deformálások legyenek jelen). Először a merev menetes záróelemet csavarozzuk fel, majd a szorosra húzását követően a hollandi anyás illesztést szereljük fel. Az anyacsavar szorosra húzásakor ügyelni kell, hogy a merev csavarmenetes végződés ne lazuljon ki. Tilos, hogy a cső bármelyik pontján a minimális hajlítási sugár hossza meghaladva legyen.

### Jótállás

Garanciaidő a termék elárusítási napját követő 5 év. A jótállás nem vonatkozik az ismételt elhajlítások következtében előállt sérülésekre. Ez alatt a nyomáshullámok által kiváltott csőmozgásokat kell érteni. A ciklikus terhelések a cső élettartamát korlátozzák.

SLOVENŠČINA

## GIBLJIVA CEV ZA VODO IZ NERJAVEČEGA JEKLA MERABELL AQUA CLASSIC

5-LETNA GARANCIJA • GOTOVOST IN VARNOST • ZDRAVSTVENA USTREZNOST • SAMOČISTILNI UČINEK • PLEMENITI MATERIAL

### Opis gibljive cevi

Gibljiva cev MERABELL AQUA CLASSIC je sestavljena iz valovite nerjavne medijske cevi po EN ISO 10380 in zaščitnega plašča, nanjo sta pa privarjena nastavka. Gibljiva cev je namenjena priklupu sanitarne in tudi pitne vode.

### Tehnični parametri

Delovni tlak: 10 bar • Delovna temperatura: 0 do 100 °C • Notranji premer: DN8 ali DN12 • Minimalni statični polmer upogibanja: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimalni polmer upogibanja za ciklično obremenitev: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Montaža gibljive cevi

Preverite pritrđilno površino protidela za ploščato tesnilo, ki ne sme biti poškodovana (brez globokih prask ali deformacij). Najprej privijte nastavek s fiksni navojem, zategnite in nato namestite konec s priključno matico. Pri zategovanju matice pazite, da konec s fiksni navojem ne popusti. Na nobenem mestu gibljive cevi ne sme biti presežen minimalni polmer upogibanja.

### Garancija:

Garancijsko obdobje je 5 let od datuma prodaje. Garancija ne zajema poškodb zaradi cikličnega upogibanja. To podrazumeva tudi gibanje gibljive cevi, ki ga povzročijo tlačni sunki. V primeru cikličnih obremenitev življenjska doba gibljive cevi ni neomejena.

HRVATSKI

## VODOVODNO CRIJEVO MERABELL AQUA CLASSIC KOMPLETNO OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA

5 GODINA JAMSTVA • JAMSTVO SIGURNOSTI • ZDRAVSTVENA SIGURNOST • EFEKT SAMOČIŠĆENJA • PLEMENITI MATERIJAL

### Opis crijeva

Crijevo MERABELL AQUA CLASSIC sastoji se od rebraste cijevi od nehrđajućeg čelika u skladu s EN ISO 10380 sa zaštitnim plaštem, s navarenim priključcima od nehrđajućeg čelika. Crijevo je namijenjeno za dovod potrošne i pitke vode.

### Tehnički parametri

Radni tlak: 10 bar-a • Radna temperatura: od 0 do 100 °C • Svijetli promjer: DN8 ili DN12 • Minimalni statički radijus savijanja: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Najmanji radijus savijanja za ciklično opterećenje: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Instalacija crijeva

Provjerite da nema oštećenja (dubokih ogrebotina i deformacija) na dodirnoj površini kontra-komada za namještanje pljosnate brtve. Prvo zavijte priključak s fiksним navojem, zategnite je, i zatim ugradite priključak sa spojnom maticom. Prilikom pritezanja matice pazite da ne olabavite priključak crijeva s fiksним navojem. Minimalni radijus savijanja ne smije se prekoračiti ni na jednom mjestu na crijevu.

### Jamstvo

Jamstveni rok je 5 godina od datuma prodaje. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala cikličkim savijanjem. To se odnosi i na kretanje crijeva uslijed tlačnih udara. U slučaju cikličkog opterećenja, vijek trajanja crijeva nije neograničen.

БЪЛГАРСКИ

## МАРКУЧ ЗА ВОДА ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА MERABELL AQUA CLASSIC

5 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ • ЛЕСНА БЕЗОПАСНОСТ • ЗДРАВΟΣЛОВНА БЕЗОПАСНОСТ • САМОПОЧИСТВАЩ ЕФЕКТ • ОБЛАГОРОДЕН МАТЕРИАЛ

### Описание на маркуча

Маркучът MERABELL AQUA CLASSIC се състои от неръждаем вълнообразен материал съгласно EN ISO 10380 с предпазно покритие, към който са заварени неръждаеми крайници. Маркучът е предназначен за употреба за промишлена и питейна вода.

### Технически параметри

Работно налягане: 10 bar • Работна температура: 0 до 100°C • Светъл диаметър: DN8 или DN12 • Минимален статичен радиус на огъване: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Минимален радиус на огъване за циклично натоварване: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

### Монтаж на маркуча

Проверете допирната повърхност на детайла за плоско уплътнение, като тя не трябва да бъде повредена (никакви дълбоки драскотини или деформации). Най-напред завинтваме крайника с резбата, затягаме и след това инсталираме края с пъхнатата гайка. При затягането на гайката обръщайте внимание да не се разхлаби краят с резбата. На никое място на маркуча не трябва да бъде превишен минималният радиус на огъване.

### Гаранция

Гаранционният срок е 5 години от датата на продажбата. Гаранцията не се отнася до повреда от циклично огъване. Под това се разбира и движение на маркуча чрез импулси от налягане. В случай на циклично натоварване срокът на употреба на маркуча не е неорганичен.